



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chalubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu światła cofania na podstawie Regulaminu nr 23.
of a type of reversing lamp pursuant to **Regulation No. 23.**

Nr homologacji: **E20 23R-00 1751**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:



- | | | |
|----------|--|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device: | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device: | W177/AR |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address: | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś Sp.j.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative: | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on: | 25.10.2017 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting
approval tests: | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service: | 18.10.2017 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service: | 0914/ZBH/17 |
| 9 | Skrótowny opis:
Concise description: | |
| | Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:
Number, category and kind of light source(s): | 18 x niewymienne LED połączone
szeregowo równolegle
18 x non-replaceable LED connected
in series and parallel |
| | Napięcie i moc źródła światła:
Voltage and wattage: | 12V / 24V 10W |

- Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła:**
- (a) jako część lampy: tak
- (b) jako osobne urządzenie: nie
- Application of an electronic light source control gear:
- (a) being part of the lamp: yes
- (b) being not part of the lamp: no
- Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła: 12V/24V**
- Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear:
- Moduł źródła światła:** nie
- Light source module: no
- Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:** nie dotyczy
- Light source module specific identification code: N/A
- Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku**
- Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing
- 10 **Położenie znaku homologacji:** na kloszu
- Position of approval mark: on the lens
- 11 **Komentarze:**
- Comments:
- Urządzenie powinno być montowane na pojeździe tylko jako część pary urządzeń:** nie
- This device shall be installed on vehicle only as part of a pair of devices: no
- 12 **Powód (powody) rozszerzenia:** nie dotyczy
- Reason(s) for the extension (if applicable): N/A
- 13 **Homologacji:** udzielono
- Approval: granted
- 14 **Miejscowość:** Warszawa
- Place: Warsaw
- 15 **Data:** 16 listopada 2017 r.
- Date: 16th of November 2017
- 16 **Podpis:** z up. DYREKTOR
- Signature: Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
- 17 **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**
- The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.
- 1. Opis techniczny z rysunkiem**
- Technical description with drawing
- 2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:** 0914/ZBH/17
- Test report No:



DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
MANUFACTURER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA COFANIA
ARTICLE: REVERSING LAMP

OZNACZENIE LAMP: W 177
LAMP MARKING: W 177

ŚWIATŁA:
- światło cofania W177/AR - AR

LIGHTS:
- reversing light W177/AR - AR

MATERIAŁY:
KORPUS: - Aluminium malowane
RAMKA KLOSZA: - PP czarny lub PP biały
KLOSZ: - PC biały dyfuzyjny lub PMMA biały dyfuzyjny
ZAWIAS: - Blacha stalowa nierdzewna
ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: - LED
USZCZELNIENIE: - masa plastyczna i silikon
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD
MIEJSCE UMIESZCZENIA ZNAKÓW HOMOLOGACJI: - Na kloszu

MATERIALS:
BODY: - Painted aluminum
FRAME OF THE LENS: - PP black or PP white
LENS: - PC white diffusive or PMMA white diffusive
REFLECTOR: - PC metallized
HINGE: - Stainless steel
LIGHT SOURCE: - LED
SEAL: - Plastic mass and silicone
LEADS
PLACE FOR THE APPROVAL MARKS: - On the lens

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:
- 18 x LED 12V/24V 10W połączone szeregowo - równolegle

LIGHT SOURCES:
- 18 x LED 12V/24V 10W connected in series and parallel

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL APPLICATION

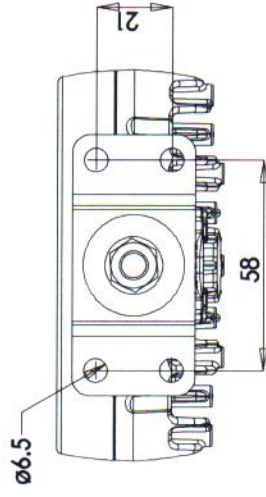
AR 00  1751



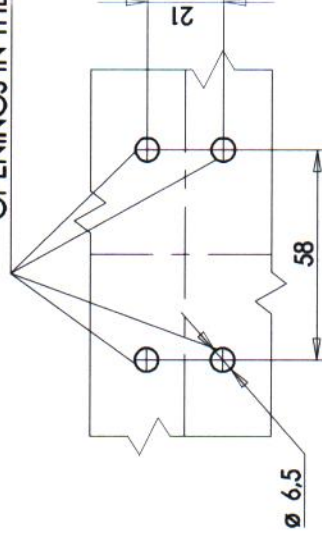
LAMPA COFANIA W177 REVERSING LAMP W177

AR 00  1751

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAS"
JÓZEF I LESZEK WAS SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



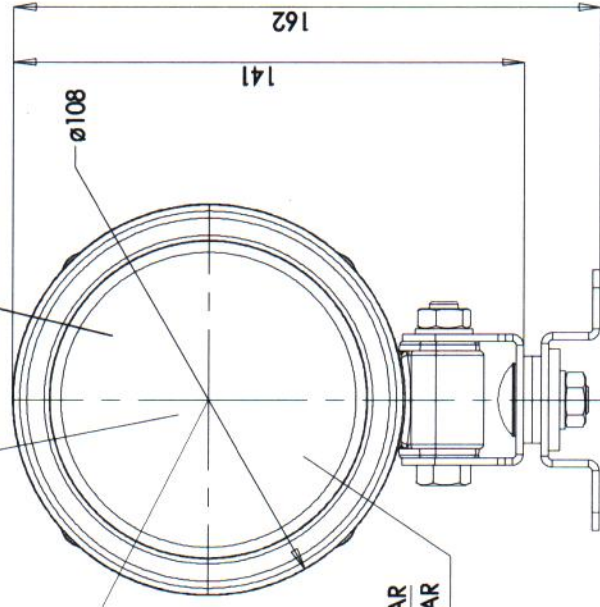
OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX



KLOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
WHITE DIFFUSIVE LENS

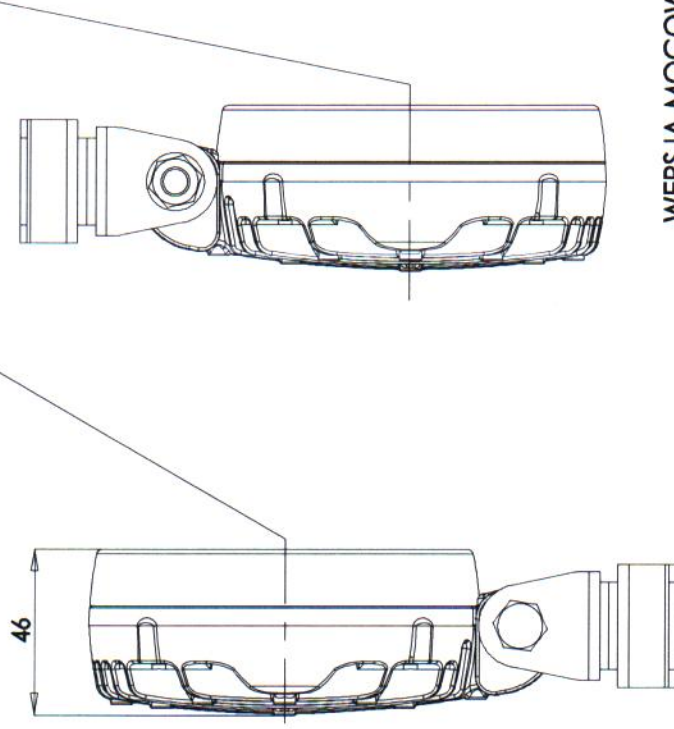
MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE



ŚWIATŁO COFANIA W177/AR
REVERSING LIGHT W177/AR

OŚ ODNIESIENIA
AXIS OF THE REFERENCE



WERSJA MOCOWANIA I
MOUNTING VERSION I

WERSJA MOCOWANIA II
MOUNTING VERSION II

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V/24V 10W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V/24V 10W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZIKOWICE 03-10-2017

LAMPA COFANIA W177

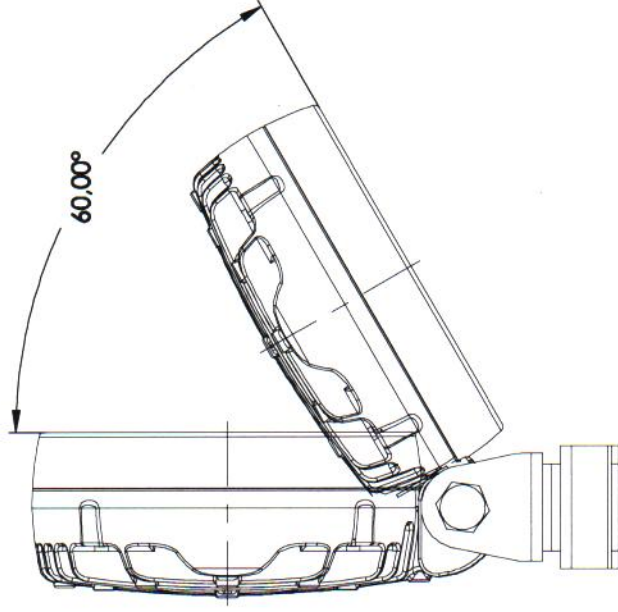
REVERSING LAMP W177

AR 00  1751

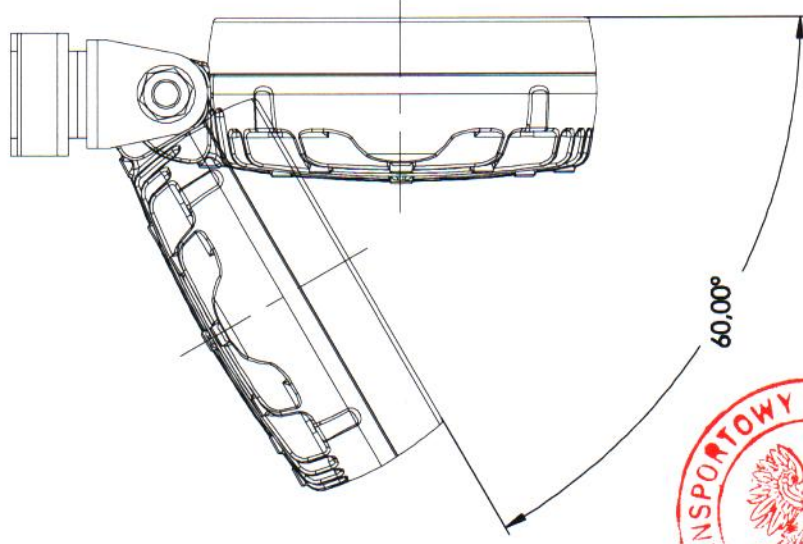
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAS"
JÓZEF I LESZEK WAS SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Olawa
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



WERSJA MOCOWANIA I
MOUNTING VERSION I



WERSJA MOCOWANIA II
MOUNTING VERSION II



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V/24V 10W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V/24V 10W

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0914/ZBH/17

TO THE TEST REPORT No. 0914/ZBH/17

Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (wg R48.06)
lamp cofania W177

Marking of apparent surface (acc. to R48.06) of reversing lamp W177

Producent:

Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”

Józef i Leszek Waś

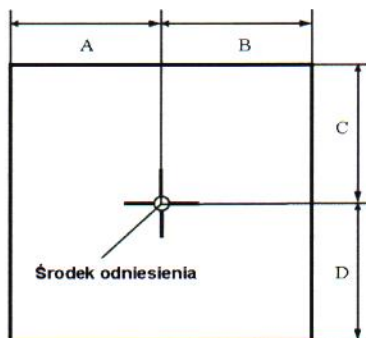
ul. Stalowa 7,9

Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:

1

Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Cofania W177/AR Reversing W177/AR	36	36	36	36
Cofania W177/AR (odchylone 60° w dół) Reversing W177/AR (inclined 60° down)	36	36	18	18

Koniec załącznika

End of annex

sporządził:

compiled by:



dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

autoryzował:

authorised by:

P.O. Kierownika Zakładu
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński